



סטודנטיות וסטודנטים יקרים,

בשבועות האחרונים, מאז השבת הנוראה של 7.10, אנחנו מחפשים את המילים. המתקפה הרצחנית על יישובי עוטף עזה ואיזור הדרום, עלתה בחייהם של יותר מ-1,400 איש, רובם אזרחים ואזרחיות, נשים וגברים, ילדים, ילדות וטף. המחלקה ללימודי המזרח התיכון המומה וכואבת ממסע הרצח המתועב הזה, ושולחת תנחומים כנים לכל מי שאיבד קרוב משפחה, חבר או חברה. בין הנפגעים הרבים, ובין הפצועים, הנעדרים והחטופים, גם בוגרי המחלקה וקרובי משפחה וחברים של סטודנטים, סטודנטיות וסגל. חשוב לנו שתדעו שבשעה הקשה הזאת אנחנו כאן בשבילכם ובשבילכן ואם יש משהו שניתן לסייע בו, גם נושאים פעוטים, שאלות או תהיות, אל תהססו לכתוב לנו.

חשוב לזכור שהצער, הפחד וחוסר הוודאות, וגם האבל והשכול, פוקדים את כולם, יהודים וערבים בני הארץ הזו. כך גם החששות מהלחימה המתמשכת, מהשלכותיה עבור אזרחים ואזרחיות, ילדים וילדות, וכמובן מהפגיעה הנרחבת והכואבת בחיי אדם. מלמדים במחלקתנו מרצים ומרצות יהודים וערבים, ולומדים בה סטודנטים וסטודנטיות יהודים וערבים. בהקשר זה אנו מבקשים בכל לשון של בקשה, אל תלכו בעקבות שיח של שנאה, הסתה והכללה. עלינו לחשוב על החיים יחד גם עכשיו וגם לאחר שיעברו הימים הקשים האלה.

יש הרג והרס רב, שעוד נמשך. זהו אסון חסר תקדים וכאב שיישאר לעד. מהצד השני של הגבול, בעזה, יש גם כן הרס רב ומספר גדול של אלפי הרוגים, רבים מהם אזרחים, כולל ילדים. אנו מתפללים שיבוא יום ותושבי הדרום כולם, וכל תושבי הארץ הזו, יחיו בשקט, בשלום ובביטחון.

יהיה לנו עוד זמן לדבר על זה, וכהרגלנו גם להעז ולחקור ולשאול שאלות חשובות על האירוע ומשמעותיו על הארץ ועל המזרח התיכון ועל היחסים שבו. אבל כעת אנא התמקדו בשמירה על עצמכם ועל היקרים לכם, בהתנדבות ועשייה למען הכלל, בתמיכה ובסולידריות אנושית, וכן במחשבה ורגישות בנוגע לסוג המסרים שאתם מעלים ברשתות החברתיות, בעברית או בערבית.

מי ייתן ונשוב ללמוד בקרוב, שהחטופים והפצועים יחזרו לביתם בשלום, ושנוכה כולנו לשקט וביטחון.

סגל המחלקה ללימודי מזרח תיכון

אוניברסיטת בן-גוריון בנגב



## الطلاب والطالبات الأعزاء،

في الأسابيع الأخيرة، ومنذ السبت الفظيع بتاريخ 7.10، ونحن نبحث عن الكلمات. لقد أودى الهجوم القاتل على بلدات غلاف غزة ومنطقة الجنوب بحياة أكثر من 1,400 شخص، معظمهم مدنيين ومدنيّات، نساء ورجال، فتيان وفتيات وأطفال. يعبر قسم دراسات الشرق الأوسط عن صدمته وألمه بسبب الهجوم القاتل الفظيع هذا، ويبعث بخالص التعازي إلى كل من فقد قريباً، صديقاً أو صديقة.

من بين الكثيرين من المصابين، الجرحى، المفقودين والمخطوفين أيضاً، خريجون من القسم، أقرباء، أفراد وأصدقاء لطلاب، طالبات وأعضاء هيئة تدريس وموظفون.

من الأهميّة بمكان بالنسبة لنا، أن نعرفوا في هذه الفترة العصيبة أننا هنا من أجلكم ومن أجلكنّ، وإذا كان هناك أي شيء يمكننا المساعدة فيه، حتى ولو كان موضوعاً بسيطاً، أسئلة أو تساؤلات، فلا تترددوا في التوجّه إلينا.

من المهمّ أن نتذكّر أن الحزن، الخوف وعدم اليقين، وكذلك فقدان والفجعة، تطارد الجميع، اليهود والعرب في هذه البلاد. وكذلك المخاوف من القتال المستمرّ، وعواقبه على المدنيّين والمدنيّات، الفتيان والفتيات، وبالطبع الإصابات الواسعة النطاق والمؤلّمة بأرواح البشر. يدرّس في قسمنا محاضرون ومحاضرات يهود وعرب، ويتعلّم فيه أيضاً طلاب وطالبات يهود وعرب. في هذا السياق، نرجو منكم ألا تتجرّوا خلف خطاب الكراهية، التحريض والتعميم. يجب أن نفكر في الحياة معاً الآن وبعد انتهاء هذه الأيام العصيبة أيضاً.

هناك الكثير من القتل والدمار اللذين لا يزالان مستمرّين. هذه كارثة غير مسبوقة وألم سيستمرّ إلى الأبد. على الجانب الآخر من الحدود، في غزة، هناك أيضاً الكثير من الدمار وعدد كبير من آلاف من القتلى، وكثير منهم من المدنيّين، بمن فيهم الأطفال. نصليّ من أجل أن يعيش سكّان الجنوب، وجميع سكّان هذه البلاد بهدوء، أمن وسلام.

سيكون لدينا المزيد من الوقت لتتحدّث عن هذا، وكعادتنا لنجرؤ على البحث وطرح أسئلة مهمّة حول الحدث وتداعياته على إسرائيل، الشرق الأوسط والعلاقات فيه. ولكن الآن، الرجاء التركيز على الاهتمام بأنفسكم وبأحبّائكم، التطوّع والعمل من أجل الجميع، الدعم الإنسانيّ والتضامن، وكذلك التفكير وإبداء الحساسيّة بشأن نوع الرسائل التي تنشرونها على وسائل التواصل الاجتماعيّ، باللغة العبريّة أو العربيّة.

على أمل أن نعود للتعلّم معاً قريب، وأن يعود المخطوفون والجرحى إلى بيوتهم بسلام، وأن نحظى جميعاً بالهدوء والأمن.

أعضاء هيئة التدريس في قسم دراسات الشرق الأوسط

جامعة بن غوريون في النقب